



Istruzioni
per l'uso

FERREX[®]

**TRAPANO A PERCUSSIONE
SCALPELLATORE DA 800 W**



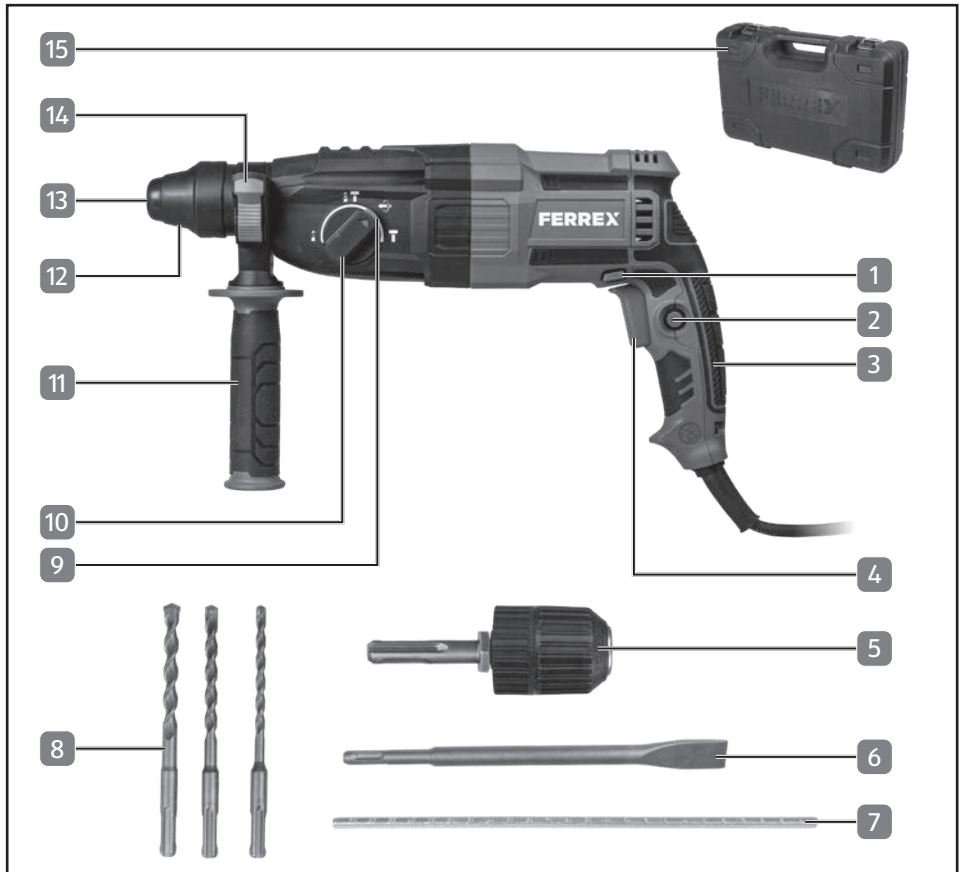
Manuale originale

Indice

Dotazione di fornitura/denominazione dei componenti	3
Informazioni generali	4
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	4
Spiegazione dei simboli	4
Sicurezza	5
Uso conforme previsto	5
Rischi residui	6
Avvertenze generali per la sicurezza degli elettroutensili	6
Avvertenze per la sicurezza per martelli	10
Avvertenze supplementari per la sicurezza per i martelli	10
Prima dell'uso	11
Controllare il trapano a percussione e la dotazione di fornitura	11
Montaggio dell'impugnatura supplementare	11
Montaggio dell'arresto di profondità	12
Allacciare la corrente elettrica	12
Uso	13
Inserire/rimuovere gli utensili	13
Selezione della funzione	14
Accensione/spengimento	15
Commutazione rotazione destrorsa/sinistrorsa	15
Foratura e scalpellatura	16
Manutenzione, pulizia, stoccaggio e trasporto	18
Manutenzione	18
Pulizia	19
Stoccaggio	19
Trasporto	19
Eliminazione dei guasti	20
Specifiche tecniche	20
Informazioni sulla rumorosità e sulle vibrazioni	21
Riciclaggio	22
Smaltire imballaggi, carta e materiale stampato	22
Smaltimento del prodotto	22
Dichiarazione di conformità	23

Dotazione di fornitura/denominazione dei componenti

- | | |
|---|---|
| 1. Commutatore | 9. Dispositivo di sblocco per foratura/foratura a percussione/scalpeltatura |
| 2. Arresto per interruttore | 10. Selettore di funzione |
| 3. Impugnatura antivibrazioni | 11. Impugnatura supplementare |
| 4. Interruttore ON/OFF | 12. Boccola di bloccaggio |
| 5. Mandrino portapunta a sganciamento rapido per punte con gambo cilindrico | 13. Portautensile |
| 6. Scalpello piano (250 mm) | 14. Pulsante di bloccaggio dell'arresto di profondità |
| 7. Arresto di profondità | 15. Valigetta in materiale plastico |
| 8. 3x punte SDS (6/8/10 x 150 mm) | |



Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso sono parte di questo trapano a percussione scalpello da 800 W (di seguito definito semplicemente "trapano a percussione" o "prodotto"). Contengono informazioni importanti su sicurezza, uso e manutenzione. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Prestare particolare attenzione alle avvertenze per la sicurezza e agli avvertimenti. L'inosservanza delle disposizioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi o danni al prodotto. Se si cede il prodotto a terzi, occorre consegnare assieme al prodotto anche le presenti istruzioni per l'uso. Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro come riferimento futuro.

Le presenti istruzioni per l'uso sono disponibili anche in formato digitale presso il centro di assistenza del fabbricante. Revisione: ID 001 - 2024-07 - REV001

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli e parole chiave di segnalazione vengono usati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio.

 AVVERTIMENTO!	Identifica un pericolo che, se non evitato, può provocare la morte o gravi lesioni.
--	---

 ATTENZIONE!	Identifica un pericolo che, se non evitato, può provocare lesioni medie o lievi.
--	--

NOTA!	Avverte di potenziali danni materiali.
--------------	--

	Questo simbolo indica informazioni aggiuntive utili per il montaggio o l'uso.
---	---

	I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.
--	--

	Il trapano a percussione è previsto solo per l'uso in immobili dotati di una portata di corrente continua della rete $\geq 100\text{ A}$ per fase e sono alimentati da una rete di distribuzione con una tensione nominale di 230-240 V.
--	--

	Leggere le istruzioni per l'uso.
--	----------------------------------

	Classe di isolamento II. (Doppio isolamento)
--	--



Utilizzare solo quando la funzione di foratura a percussione è disattivata!

La designazione del modello è una combinazione alfanumerica:

WWS	-	BMH	800	-	B01
Distributore		Prodotto (GER)	Potenza		Versione

Distributore = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Prodotto (GER)** = Trapano a percussione scalpellatore;
Potenza = 800 W ; **Versione** = B01

Sicurezza

Uso conforme previsto

Il prodotto è destinato ad un uso esclusivamente privato nell'hobbistica e nel fai da te, per le seguenti finalità:

Foratura:

- foratura di metallo, legno, plastica.

Foratura a percussione:

- foratura di calcestruzzo, pietra, granito, laterizi e materiali analoghi.

Scalpellatura:

- scalpellatura di laterizi e muratura.

Tutte le altre applicazioni sono espressamente escluse e sono da ritenersi non conformi all'uso previsto. Il fabbricante o il distributore non si assumono alcuna responsabilità in merito a lesioni, perdite o danni derivanti da un uso non conforme o errato del prodotto. Ecco alcuni possibili esempi di un uso non conforme o errato del prodotto:

- Uso del prodotto per scopi diversi da quello per cui è previsto.
- Mancato rispetto delle avvertenze per la sicurezza e degli avvertimenti nonché delle istruzioni per il montaggio, l'uso, la manutenzione ordinaria e periodica contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Utilizzo di accessori e pezzi di ricambio non progettati per questo prodotto.
- Riparazioni del prodotto non effettuate né dal fabbricante né da personale specializzato.
- Utilizzo del prodotto in ambito commerciale, artigianale o industriale.
- Uso o manutenzione effettuati da parte di persone che non hanno alcuna familiarità con il prodotto e/o non comprendono i pericoli che esso comporta.

Utilizzare gli accessori attenendosi alle presenti istruzioni. L'inosservanza delle disposizioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso può avere come conseguenza gravi lesioni e la perdita della garanzia. Attenersi alle disposizioni applicabili a livello locale o nazionale per l'utilizzo di questo prodotto. Non apportare in alcun modo modifiche al prodotto. Ogni modifica apportata al prodotto può essere pericolosa ed è vietata.

Rischi residui

Nonostante un uso conforme a quello previsto, non possono essere totalmente esclusi rischi residui non evidenti. In base alla tipologia di trapano a percussione, possono sussistere i seguenti pericoli:

- Contatto con parti calde del trapano a percussione o del pezzo in lavorazione (ustioni).
- Emissioni di polveri dannose per la salute, in caso di carenza d'aria o di aspirazione insufficiente in ambienti chiusi.
- Lesioni e danni materiali causati da parti vaganti o utensili accessori che si rompono.

Avvertenze generali per la sicurezza degli elettroutensili



AVVERTIMENTO!

Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e tutti i dati tecnici forniti con questo elettroutensile. *Il mancato rispetto delle istruzioni seguenti può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutte le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per una futura consultazione.

Il termine "elettrodomestico" utilizzato nelle avvertenze per la sicurezza si riferisce a utensili elettrici alimentati da rete (con cavo) o a utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato.** *Disordine o ambienti di lavoro poco illuminati possono essere la causa di infortuni.*
- Non lavorare con l'elettrodomestico in un ambiente a rischio di esplosione, dove si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli elettrodomestici producono scintille che possono incendiare la polvere oppure i vapori.*

- c) Tenere lontani bambini ed altre persone durante l'utilizzo dell'elettrodomestico.** *Una distrazione può far perdere il controllo dell'elettrodomestico.*

2) Sicurezza elettrica

- a) La spina dell'elettrodomestico deve essere adatta alla presa di corrente. Non è consentito modificare la spina in alcun modo. Con elettrodomestici con messa a terra, non utilizzare adattatori di alcun genere.** *Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scossa elettrica.*
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra quali tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** *Quando il proprio corpo è collegato a terra, vi è un rischio più elevato di scossa elettrica.*
- c) Tenere sempre gli elettrodomestici al riparo da pioggia o umidità.** *La penetrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- d) Non usare il cavo di collegamento per scopi diversi da quelli previsti, ad es. per trasportare l'elettrodomestico, per appenderlo oppure per togliere la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti mobili.** *Cavi di collegamento danneggiati oppure ritorti aumentano il rischio di scossa elettrica.*
- e) Se si lavora con un elettrodomestico all'aperto, utilizzare solo prolunghine idonee anche per l'utilizzo all'esterno.** *L'impiego di una prolunga idonea per l'esterno riduce il rischio di scossa elettrica.*
- f) Se non si può evitare di lavorare con l'elettrodomestico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** *L'utilizzo di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.*

3) Sicurezza per le persone

- a) Essere vigili, fare attenzione a quello che si fa e apprestarsi a lavorare con un elettrodomestico usando buon senso. Non utilizzare alcun elettrodomestico se si è stanchi oppure sotto l'influenza di droghe, alcol o medicine.** *Un attimo di distrazione nell'uso dell'elettrodomestico può provocare lesioni gravi.*
- b) Indossare i dispositivi di protezione individuale e sempre un paio di occhiali protettivi.** *Indossando i dispositivi di protezione individuale come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco protettivo o protezioni per l'udito, a seconda del tipo e dell'impiego dell'elettrodomestico, il rischio di lesioni si riduce.*

- c) **Evitare la messa in funzione involontaria. Assicurarsi che l'elettROUTENSILE sia spento prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, di sollevarlo o di trasportarlo.** *Se durante il trasporto di un elettROUTENSILE si preme l'interruttore o se si collega l'elettROUTENSILE alla corrente quando è acceso, possono verificarsi infortuni.*
 - d) **Prima di avviare l'elettROUTENSILE, rimuovere gli attrezzi di messa a punto o le chiavi.** *Un attrezzo o una chiave che finisce in una parte rotante dell'elettROUTENSILE può provocare lesioni.*
 - e) **Evitare posture anomale. Cercare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** *In questo modo è possibile controllare meglio l'elettROUTENSILE in situazioni inaspettate.*
 - f) **Indossare indumenti adatti. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani da parti in movimento.** *Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento.*
 - g) **Se è possibile installare dispositivi di aspirazione e di raccolta delle polveri, questi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** *L'impiego di un sistema di aspirazione delle polveri può ridurre la pericolosità della polvere.*
 - h) **Non abbandonarsi a un falso senso di sicurezza e non ignorare le regole di sicurezza per gli elettROUTENSILI, anche se si ha familiarità con l'elettROUTENSILE per averlo usato molte volte.** *Un'azione disattenta può portare a gravi lesioni in frazioni di secondo.*
- 4) Utilizzo e manipolazione dell'elettROUTENSILE**
- a) **Non sovraccaricare l'elettROUTENSILE. Utilizzare l'elettROUTENSILE previsto per il lavoro da svolgere.** *Con l'elettROUTENSILE adatto si lavora meglio e in maggiore sicurezza entro il campo di prestazioni specificato.*
 - b) **Non utilizzare un elettROUTENSILE con l'interruttore difettoso.** *Un elettROUTENSILE che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.*
 - c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se estraibile, prima di eseguire regolazioni dell'apparecchio, di sostituire utensili accessori o di riporre l'apparecchio.** *Questa precauzione evita che l'elettROUTENSILE venga inavvertitamente avviato.*
 - d) **Tenere gli elettROUTENSILI inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone che non ne hanno dimestichezza o che non hanno letto queste istruzioni.** *Se utilizzati da*

persone inesperte, gli elettroutensili sono pericolosi.

e) Trattare gli elettroutensili e gli utensili accessori con cura. Controllare che le parti mobili funzionino perfettamente e non rimangano bloccate, che non ci siano parti rotte o talmente danneggiate da compromettere il funzionamento dell'elettroutensile. **Prima di utilizzare l'elettroutensile far riparare le parti danneggiate.** *Molti incidenti sono provocati da elettroutensili sottoposti a cattiva manutenzione.*

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. *Utensili da taglio ben curati e con bordi di taglio ben affilati si bloccano meno e si guidano più facilmente.*

g) Utilizzare elettroutensile, accessori, utensili accessori ecc. secondo le presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di utilizzo e dell'attività da eseguire. *L'uso di elettroutensili per utilizzi diversi da quelli previsti può portare a situazioni pericolose.*

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono un uso e un controllo sicuri dell'elettroutensile in situazioni impreviste.*

5) Servizio di assistenza tecnica

a) Far riparare l'elettroutensile solo da personale specializzato qualificato e solo con parti di ricambio originali. *In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettroutensile nel tempo.*

Avvertenze per la sicurezza per martelli

1) Avvertenze per la sicurezza per tutte le operazioni di lavoro

- a) **Indossare protezioni per l'udito.** *Il rumore prodotto può provocare la perdita dell'udito.*
- b) **Utilizzare impugnature supplementari se sono fornite con l'elettROUTENSILE.** *La perdita di controllo può provocare delle lesioni.*
- c) **Se si eseguono lavori nei quali il trapano può toccare fili elettrici nascosti o il proprio cavo di collegamento, tenere l'elettROUTENSILE solo mediante le apposite impugnature isolate.** *Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche le parti metalliche dell'apparecchio e provocare una scossa elettrica.*

2) Avvertenze per la sicurezza relative all'uso di punte lunghe con i trapani a percussione

- a) **Iniziare sempre l'operazione di foratura con un basso numero di giri e tenendo il trapano sempre a contatto con il pezzo da lavorare.** *Qualora il numero dei giri fosse più alto del consentito, la punta potrebbe deformarsi leggermente se la si lascia girare a vuoto, senza contatto con il pezzo da lavorare, con conseguenti potenziali lesioni.*
- b) **Esercitare la pressione unicamente in direzione longitudinale al trapano, senza eccessi.** *Le punte possono deformarsi e di conseguenza rompersi oppure può derivarne una perdita di controllo con conseguenti lesioni.*

Avvertenze supplementari per la sicurezza per i martelli

- 1) **Utilizzare una maschera protettiva antipolvere.**
- 2) **Per effetto di un'inclinazione può verificarsi un forte momento torcente oppure un grippaggio della punta.** *Assicurarsi una posizione sicura e tenere sempre il trapano a percussione con entrambe le mani.*
- 3) **Scegliere una posizione del corpo che non provochi ferimenti nel caso in cui la punta si rompa, il pezzo scivoli via oppure il foro diventi passante.**
- 4) **Con la foratura le punte si scaldano fortemente, evitare di toccarle e fare attenzione ad appoggiare la macchina in modo sicuro dopo il lavoro.**
- 5) **Quando si praticano dei fori in muri oppure in soffitti occorre fare particolare attenzione a conduttori elettrici come pure a tubazioni per l'acqua e per lo scarico.**

Prima dell'uso

⚠ AVVERTIMENTO!

Non utilizzare il trapano a percussione in atmosfera esplosiva. Utilizzare il trapano a percussione solo a temperature ambiente comprese fra 10 e 40 °C. Scollegare la spina elettrica prima di eseguire qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione.

Controllare il trapano a percussione e la dotazione di fornitura

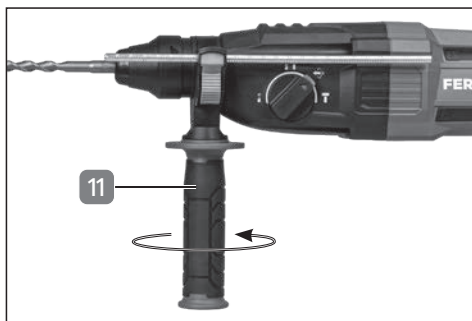
- Togliere il trapano a percussione e gli accessori dall'imballo.
- Controllare che la dotazione di fornitura sia completa (vedi Capitolo "Dotazione di fornitura/denominazione delle parti").
- Controllare se il trapano a percussione o gli accessori sono danneggiati.
- In caso di danni o parti mancanti non utilizzare il trapano a percussione. Rivolgersi al fabbricante tramite il centro di assistenza.

Montaggio dell'impugnatura supplementare

⚠ AVVERTIMENTO!

Usare il trapano a percussione solo con l'impugnatura supplementare. L'impugnatura supplementare **11 vi offre una presa aggiuntiva per guidare il trapano a percussione.**

- Far scorrere l'impugnatura supplementare con l'apertura rotonda attraverso il mandrino portapunta sul collo di serraggio del trapano a percussione.
- Posizionare l'impugnatura supplementare ruotandola attorno al collo di serraggio, in modo da poter lavorare comodamente.
- Avvitare l'impugnatura supplementare: serrare la parte inferiore dell'impugnatura agendo in senso orario.
- Per allentare nuovamente l'impugnatura supplementare o allineare di nuovo la posizione, procedere nell'ordine inverso.



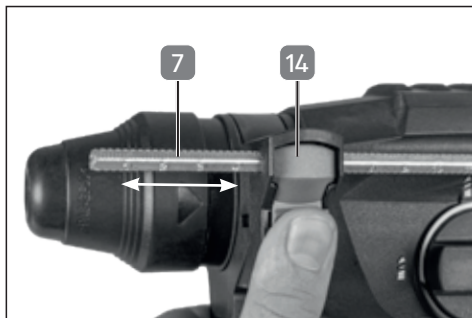
Montaggio dell'arresto di profondità



NOTA!

Accertarsi che la dentellatura dell'arresto di profondità **7** coincida con la dentellatura marcata sull'apertura esagonale dell'impugnatura supplementare **11**.

- Premere e tenere premuto il pulsante di bloccaggio dell'arresto di profondità **14** sulla maniglia aggiuntiva **11**.
- Inserire l'arresto di profondità nell'apertura esagonale prevista sull'impugnatura supplementare sopra il pulsante di bloccaggio.
 - Assicurarsi che la dentellatura dell'arresto di profondità sia rivolta verso l'alto.
- Spingere l'arresto di profondità in direzione del trapano a percussione fino a raggiungere la profondità desiderata.
- Allentare il pulsante di bloccaggio dell'arresto di profondità.
- Controllare che sia bloccato tirando con attenzione l'arresto di profondità inserito.
- Per regolare nuovamente o rimuovere l'arresto di profondità procedere nello stesso ordine.



Allacciare la corrente elettrica

Il trapano a percussione è costruito per il funzionamento con corrente alternata monofase 230 V ~ / 50 Hz ed è dotato di isolamento di protezione. Collegare la spina elettrica a una presa elettrica correttamente installata, che corrisponda ai "Dati tecnici". Se l'area di lavoro non è vicina alla presa elettrica, è necessario utilizzare un cavo di prolunga. In questo caso la sezione del cavo di prolunga deve essere almeno 1,5 mm². Quando lo si acquista, chiedere eventualmente una consulenza al rivenditore specializzato. Tenere il cavo di prolunga il più corto possibile. Assicurarsi che il cavo di prolunga non rappresenti un pericolo di inciampo.

La sostituzione del cavo di collegamento o della spina deve essere eseguita esclusivamente dal fabbricante oppure da persone con qualifiche analoghe.

Il trapano a percussione deve essere utilizzato solo con una portata di corrente continua della rete elettrica ≥ 100 A per fase e una rete di distribuzione con una tensione nominale di 230 V. Assicurarsi che la portata di corrente continua della rete elettrica nel punto di collegamento con la rete pubblica sia sufficiente per il trapano a percussione.

Uso

Inserire/rimuovere gli utensili



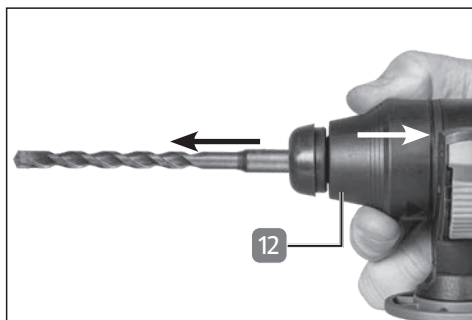
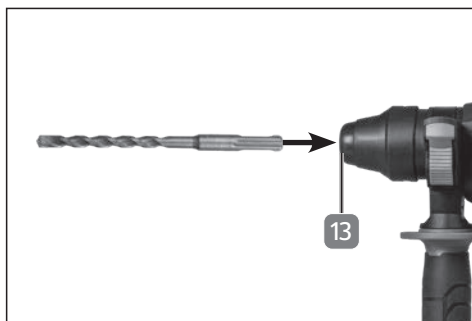
NOTA!

Fare attenzione che il gambo dell'utensile e il mandrino di inserimento siano assolutamente privi di polvere e ingrassarli leggermente prima di ogni utilizzo con del grasso lubrificante per utensili accessori. In questo modo si allunga la durata utile del sistema di attacco e del trapano a percussione.



Adatto per sistema SDS.

- Inserire l'utensile (scalpello/punta) **5**, **6**, **8** nel portautensile **13**.
- Ruotare eventualmente l'utensile nell'apposito portautensile finché non scatta in posizione.
- Controllare che sia bloccato tirando con attenzione l'utensile inserito.
- Per rimuovere l'utensile, tirare indietro il manicotto di bloccaggio **12** fino all'arresto ed estrarre l'utensile dal portautensile tirandolo in avanti.



Selezione della funzione

**NOTA!**

Ruotare la leva selettoria solo a motore fermo.

Non lavorare mai con lo scalpello inserito nella posizione di foratura/foratura a percussione o con la punta da trapano inserita nella posizione di scalpellatura.

- Sbloccare il selettore di funzione **10** con il dispositivo di sblocco **9** e tenerlo premuto.

- Ruotare il selettore di funzione in modo che la freccia indichi l'icona dell'operazione desiderata.

- **Foratura.** Per forare legno, acciaio e materiali analoghi.

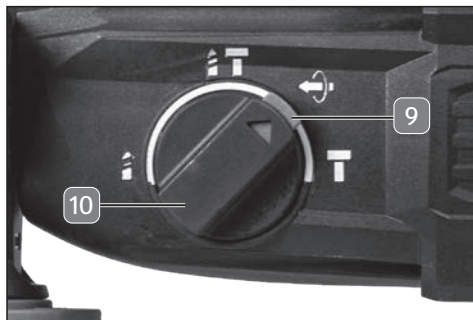
- **Foratura a percussione.** Per forare a percussione calcestruzzo, granito e materiali analoghi.

- **Arresto rotazione.** Regolazione della posizione scalpellatura. Per la regolazione continua dell'asse. Ruotare poi il selettore di funzione nuovamente nella posizione di scalpellatura.

- **Scalpellatura.** Per scalpellatura o truciolatura leggera.

- Rilasciare il dispositivo di sblocco.

- Controllare se il selettore di funzione è scattato in posizione, cercando di ruotarlo senza premere il dispositivo di sblocco.



Accensione/spegnimento

Accensione - Funzionamento breve:

- Premere e tenere premuto l'interruttore ON/OFF **4**. Il numero di giri si può regolare in modo continuo a seconda della pressione sull'interruttore ON/OFF.

Accensione - Funzionamento continuo:

- Premere e tenere premuto l'interruttore ON/OFF.
- Premere l'arresto per interruttore **2**.
- Rilasciare l'interruttore ON/OFF.



Spegnimento - Funzionamento breve:

- Rilasciare l'interruttore ON/OFF **4**.

Spegnimento - Funzionamento continuo:

- Premere e rilasciare l'interruttore ON/OFF.

Commutazione rotazione destrorsa/sinistrorsa

⚠ AVVERTENZA!

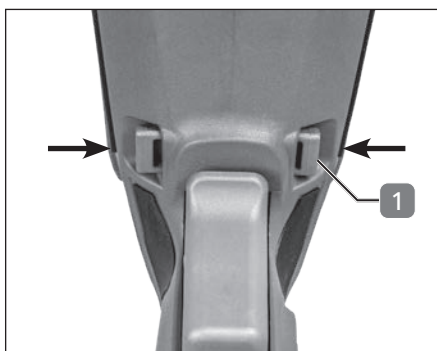
Eseguire il cambio del senso di rotazione solo quando l'apparecchio è fermo.

- Preselezionare il senso di rotazione premendo il commutatore **1**. Per effetto del bloccaggio della commutazione, il commutatore è azionabile solo quando l'interruttore ON/OFF non è premuto.

– **Commutatore in direzione → :**
rotazione destrorsa

– **Commutatore in direzione ← :**
rotazione sinistrorsa

– **Commutatore in posizione centrale:**
interruttore ON/OFF bloccato



Foratura e scalpellatura

AVVERTIMENTO!

Non esercitare una forte pressione sul trapano a percussione. *Una pressione eccessiva può danneggiare la punta, lo scalpello o il trapano a percussione e aumentare il rischio di lesioni.*

Bloccare sempre il pezzo da lavorare in una morsa a vite o altro dispositivo di serraggio. Fissare soprattutto i pezzi da lavorare di grandi dimensioni contro lo scivolamento o sostenerli.

Fare quindi sempre attenzione ad assumere una posizione sicura e tenere sempre il trapano a percussione con entrambe le mani. *Quanto maggiore è il diametro della punta del trapano, tanto maggiore è la forza che agisce sul braccio.*



Tenere il trapano a percussione con la mano dominante sull'impugnatura antivibrazioni **3** e con l'altra mano sull'impugnatura supplementare **11**.

Foratura

- Scegliere una punta adatta all'applicazione e inserirla come descritto al capitolo "Inserimento di utensili".
- Appoggiare la punta esattamente dove si desidera praticare il foro.
- Premere l'interruttore ON/OFF **4** per iniziare il processo di foratura.

Foratura con mandrino portapunta a sganciamento rapido per punte con gambo cilindrico

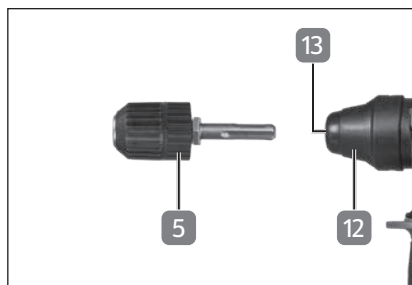
NOTA!

È consentito lavorare con il mandrino portapunta a sganciamento rapido per punte con gambo cilindrico **5** solo se la funzione a percussione è disinserita.



Con il mandrino portapunta a sganciamento rapido per punte con gambo cilindrico **5**, il trapano a percussione può essere utilizzato anche per la foratura di ferro, metalli non ferrosi, legno o plastica.

- Inserire il mandrino portapunta a sganciamento rapido per punte con gambo cilindrico **5** nel portautensile **13** (vedi capitolo "Inserimento di utensili").
- Selezionare la punta adatta alla lavorazione e inserirla nel mandrino portapunta a sganciamento rapido per punte con gambo cilindrico.
- Per serrare il mandrino di serraggio, ruotare il manicotto del mandrino portapunta **12** in senso orario.
- Per sbloccare il mandrino di serraggio, ruotare il manicotto del mandrino portapunta in senso antiorario.
- Appoggiare la punta esattamente dove si desidera praticare il foro.
- Premere l'interruttore ON/OFF **4** per iniziare il processo di foratura.



Selezione della punta adatta

Per forare calcestruzzo e pietra	Punte per pietra con placchetta in metallo duro
Per il metallo	Punte per metallo HSS
Per il legno	Punte elicoidali per legno

Scalpellatura

- Scegliere uno scalpello adatto all'applicazione e inserirlo come descritto al capitolo "Inserimento di utensili".
- Se necessario, posizionare lo scalpello utilizzando la posizione di arresto della rotazione come descritto in "Selezione della funzione".
- Appoggiare lo scalpello esattamente nella posizione desiderata.
- Premere l'interruttore ON/OFF **4** per iniziare il processo di scalpellatura.

Manutenzione, pulizia, stoccaggio e trasporto



AVVERTIMENTO!

Scollegare la spina elettrica prima di eseguire qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione.

Manutenzione

Il trapano a percussione è in gran parte esente da manutenzione.

Utilizzare solo pezzi di ricambio/accessori del fabbricante o di officine specializzate autorizzate.

I seguenti pezzi di ricambio originali sono disponibili presso il servizio clienti del fabbricante:

Descrizione dei componenti	Art. N.
Grasso lubrificante per utensili accessori	643273

Le riparazioni devono essere eseguite solo da esperti o da un centro di assistenza autorizzato. Gli specialisti sono persone con una formazione tecnica adeguata che conoscono le norme di sicurezza.

Tenere sempre puliti gli utensili accessori. Affilarli sempre con uno strumento adatto, come raccomandato dal fabbricante dell'utensile accessorio.

Sostituire il cavo di collegamento

Se il cavo di collegamento è danneggiato, deve essere subito sostituito con un cavo di collegamento speciale, da richiedere al fabbricante dell'apparecchio o al suo servizio tecnico di assistenza clienti.

La sostituzione del cavo di collegamento deve essere eseguita solo da un'officina autorizzata oppure da personale specializzato qualificato, al fine di evitare pericoli per la sicurezza.

Pulizia



ATTENZIONE!

Fare attenzione che nessun liquido penetri nel trapano a percussione.

- Pulire regolarmente il trapano a percussione con un panno asciutto. In nessun caso usare detergenti o solventi corrosivi e/o abrasivi.
- Assicurarci che le fessure di ventilazione rimangano libere e pulire regolarmente il corpo del trapano a percussione con un panno morbido.

Stoccaggio

- Pulire il trapano a percussione prima di riporlo.
- Quando non si usa il trapano a percussione, riporlo in un luogo sicuro, asciutto e ben aerato, fuori dalla portata dei bambini.
- Stoccare il trapano a percussione ad una temperatura ambiente compresa fra 0 e 40 °C.

Trasporto

- Trasportare il trapano a percussione proteggendolo da urti e vibrazioni e all'interno dell'imballo originale.
- Sorreggere sempre il trapano a percussione tenendolo per l'impugnatura apposita.

Eliminazione dei guasti

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il trapano a percussione non si avvia.	Cavo danneggiato.	Fare sostituire il cavo da un centro di assistenza.
	Fusibile scattato.	Controllare i fusibili nel quadro fusibili.
	Spazzole in carbonio consumate.	Farle sostituire da un centro di assistenza.
	Interruttore difettoso.	Farlo sostituire da un centro di assistenza.
Scarsa capacità di foratura.	La punta ha perso il filo.	Se possibile riaffilare la punta o sostituirla.
Il portautensile ruota o non ruota.	Selettore di funzione nella posizione errata.	Verificare che il selettore di funzione sia impostato nella posizione corretta per la propria applicazione.
Funzione di foratura a percussione attiva o inattiva.	Selettore di funzione nella posizione errata.	Verificare che il selettore di funzione sia impostato nella posizione corretta per la propria applicazione.

Specifiche tecniche

Modello N.:	WWS-BMH800-B01
Allacciamento alla rete	230 V ~ / 50Hz
Potenza nominale	800 W
Numero di giri a vuoto	0 - 1200 min ⁻¹
Numero di colpi	0 - 5300 min ⁻¹
Energia d'urto	2,5 Joule
Mandrino portapunta	Idoneo al sistema SDS
Mandrino portapunta a sganciamento rapido per punte con gambo cilindrico	1,5 - 13 mm
Classe di isolamento	II

Informazioni sulla rumorosità e sulle vibrazioni

Valori relativi alla rumorosità

Misurati ai sensi della norma EN 62841. Il rumore sul posto di lavoro può superare 80 dB (A), in questo caso sono necessarie misure di protezione per l'utente (indossare una protezione adeguata per l'udito).

Livello di pressione acustica:	$L_{pA} = 88 \text{ dB(A)}$
Tolleranza:	$K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora:	$L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$
Tolleranza:	$K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Informazioni sulle vibrazioni

	Foratura a percussione	Scalpellatura
impugnatura antivibrazioni:	$a_{h,HD} = 10,94 \text{ m/s}^2$	$a_{h,Cheq} = 9,99 \text{ m/s}^2$
Tolleranza:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
impugnatura supplementare:	$a_{h,HD} = 12,81 \text{ m/s}^2$	$a_{h,Cheq} = 11,69 \text{ m/s}^2$
Tolleranza:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ATTENZIONE:

I valori totali delle vibrazioni dichiarati e i valori di emissione acustica indicati sono stati misurati secondo una procedura di prova standardizzata e possono essere utilizzati per confrontare un elettro utensile con un altro.

I valori totali delle vibrazioni e i valori di emissione acustica indicati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTIMENTO!

Le vibrazioni e le emissioni sonore durante l'uso effettivo dell'elettro utensile possono differire dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettro utensile viene utilizzato, con particolare riferimento al tipo di pezzo che viene lavorato.

Cercare di mantenere l'esposizione alle vibrazioni e ai rumori la più bassa possibile.

Esempi di misure per ridurre l'esposizione alle vibrazioni sono l'uso dei guanti quando si utilizza l'utensile e la limitazione del tempo di lavoro. Si devono considerare tutte le parti del ciclo operativo (ad esempio i tempi in cui l'elettro utensile è spento e quelli in cui è effettivamente acceso, ma è in funzione senza carico).

Riciclaggio

Smaltire imballaggi, carta e materiale stampato



Smaltire l'imballaggio, la carta e gli stampati in conformità al tipo di materiale e alle norme locali in vigore nella propria zona.

Smaltimento del prodotto



Il simbolo di lato recante il cassonetto barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine del ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento dei rifiuti. Questo smaltimento è gratuito per voi. Proteggere l'ambiente e smaltirlo correttamente.

Quanto segue si applica al mercato tedesco:

Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire al rivenditore il vecchio apparecchio corrispondente. I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature anche senza l'acquisto di un nuovo apparecchio, se il vecchio apparecchio non è più grande di 25 cm in qualsiasi dimensione. L'importatore offre la possibilità di ritiro direttamente nei negozi e nei mercati. Contattare il proprio rivenditore per informazioni sulle opzioni di ritiro locali.

Se il vecchio apparecchio contiene dati personali, siete responsabili della cancellazione prima di restituirlo.

Se ciò è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, rimuovere le vecchie batterie e le lampade prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento e portarle alla raccolta differenziata.

Nel caso di batterie ricaricabili installate in modo permanente, indicare che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile al momento dello smaltimento.

Contattate l'amministrazione locale o municipale se state cercando altri modi per smaltire i vecchi apparecchi.



ORIGINALE DICHIARAZIONE DI CONFORMITA EU/CE

Dichiariamo (4) espressamente e sotto la nostra responsabilità che l'oggetto (1) della presente dichiarazione è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti leggi di armonizzazione dell'Unione (2).
Riferimenti alle norme armonizzate applicate (3).
Documenti tecnici disponibili presso: (4).

(1)	(2)	(3)
Martello rotante e scalpello da 800 W 93-02222 – 2025-11 Mod.: WWS-BMH800-B01	2006/42/EC	EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (GU L 174 del 1.7.2011, pag. 88)

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 16.07.2025



IT

Produttore:

WALTER WERKZEUGE SALZBURG GMBH
GEWERBEPARKSTR. 9
5081 ANIF
AUSTRIA

ASSISTENZA POST-VENDITA

854475



IT

00 800 925 837 88



www.aldi-service.it
service-it@walteronline.com

MODELLO:

WWS-BMH800-B01

01/2026

3

**ANNI DI
GARANZIA**